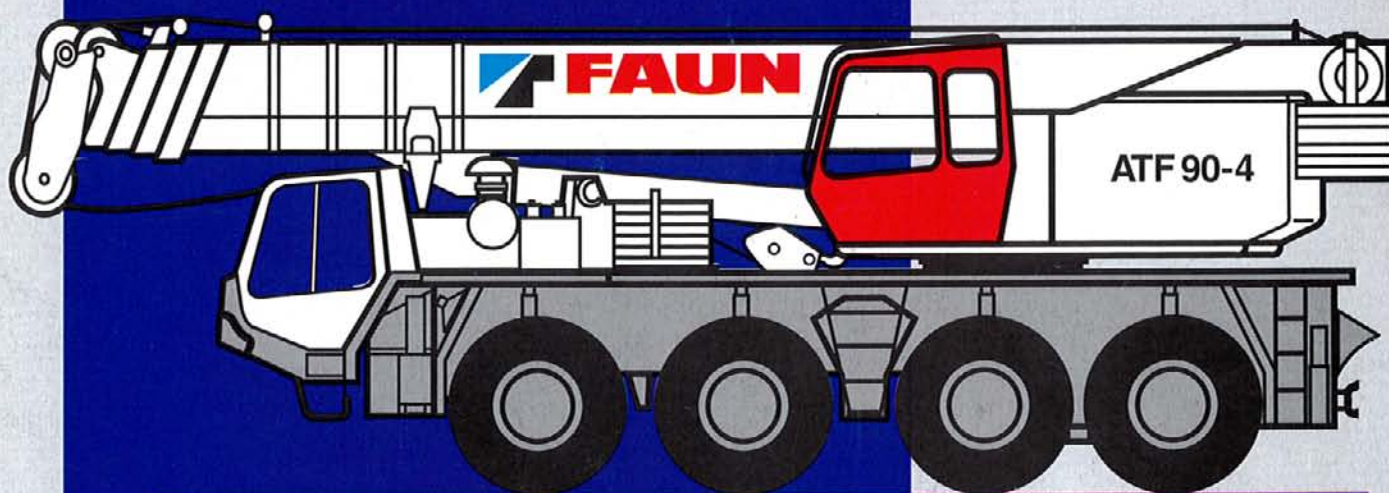



TADANO FAUN

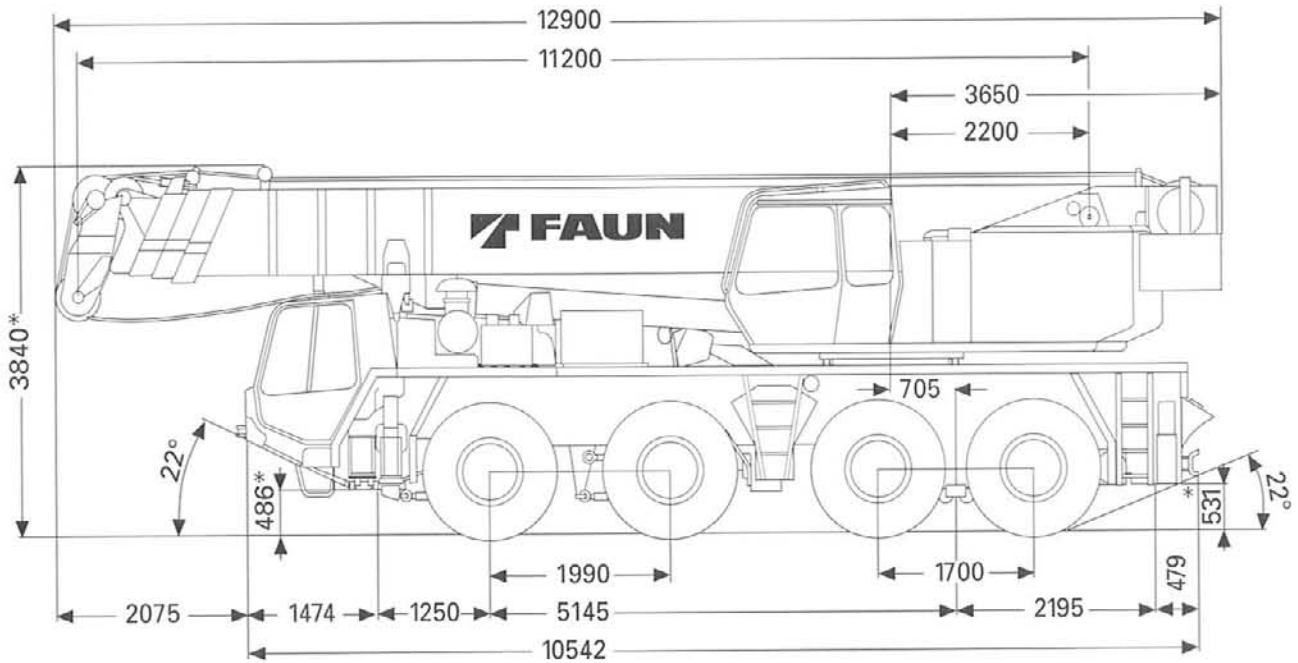
ALL-TERRAIN
ATF 90-4

ISO 9001

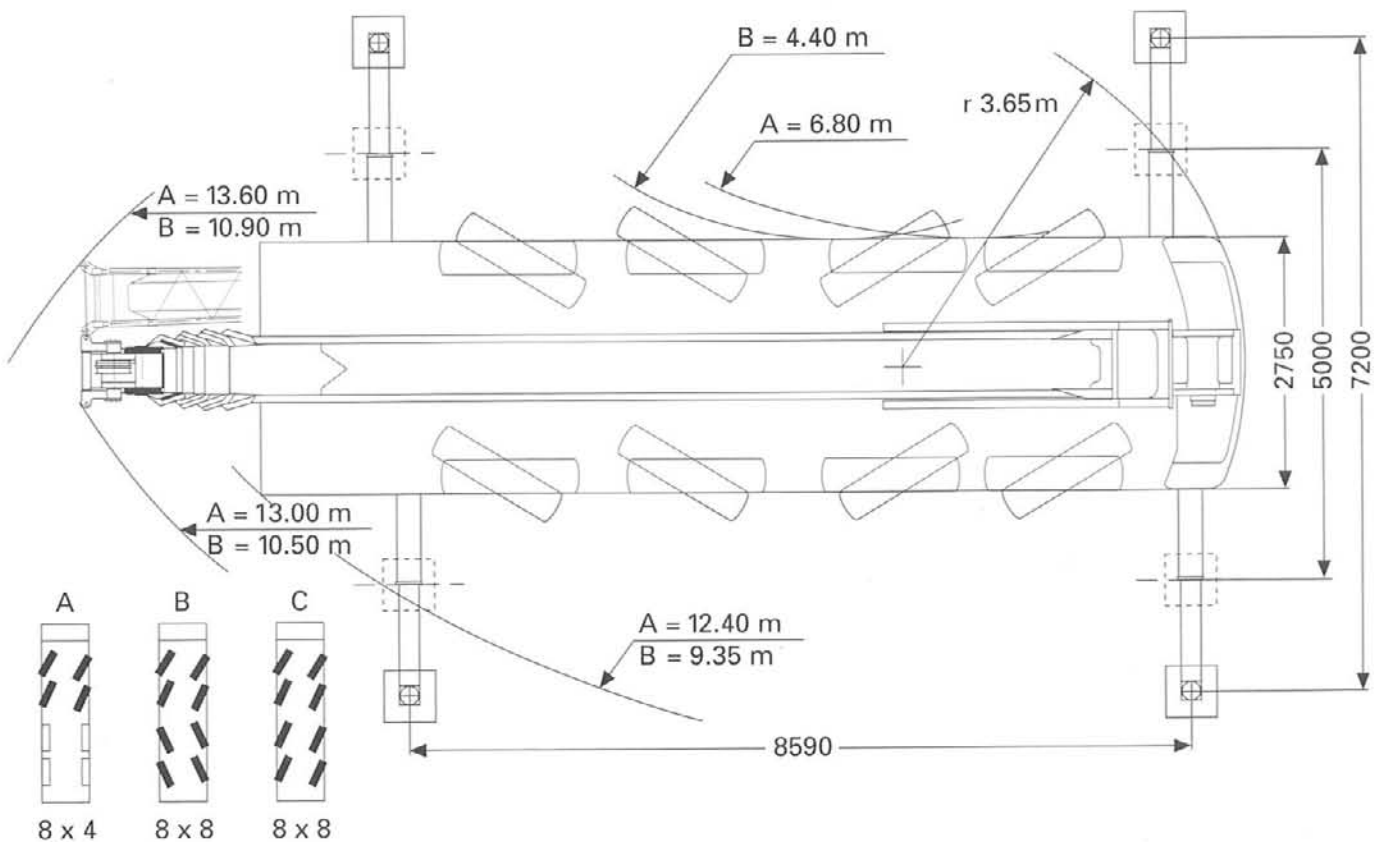


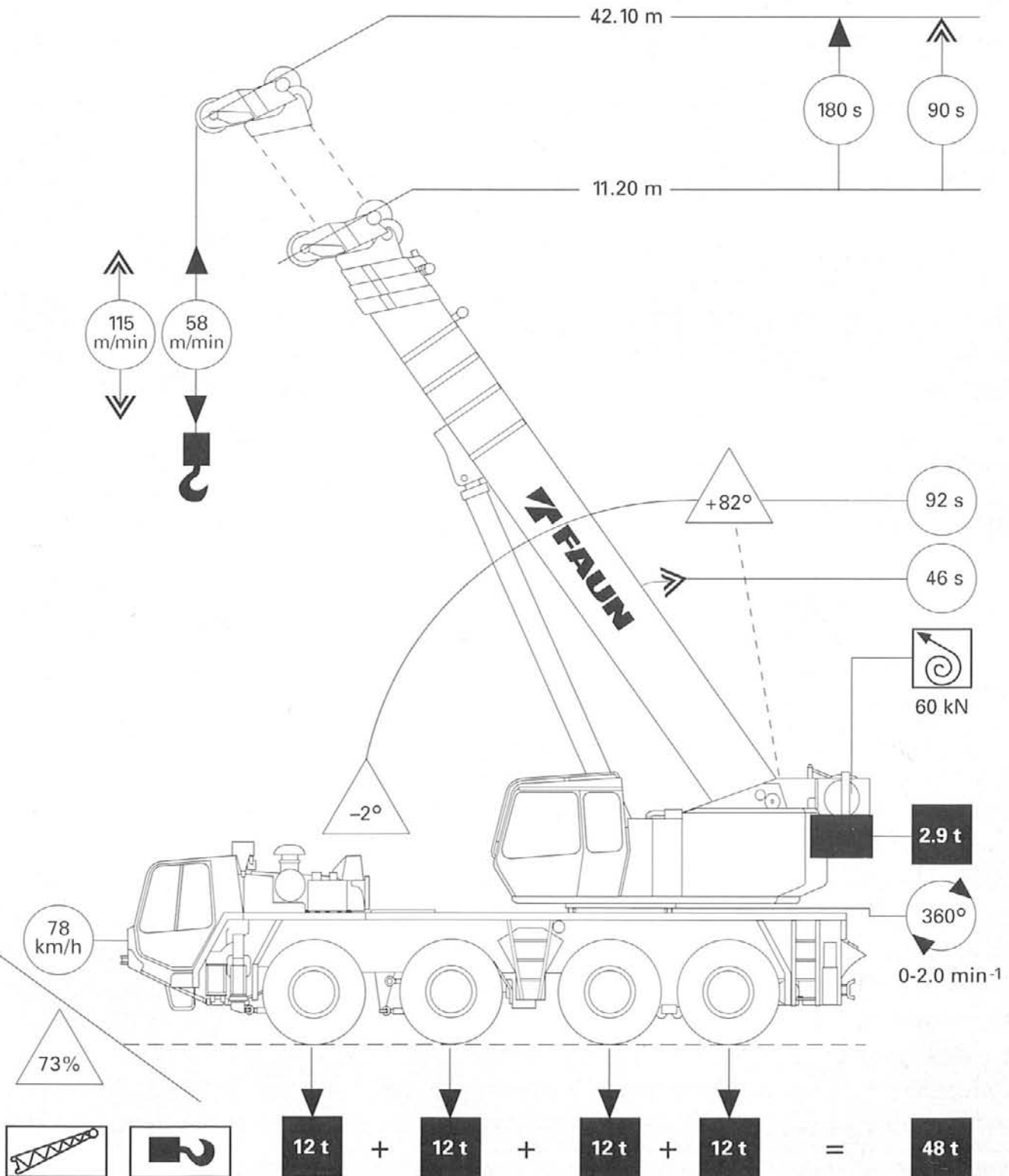
Maße / Dimensions / Dimensions / Dimensiones (mm)
 Gewichte / Weights / Poids / Pesos
 Geschwindigkeiten / Speeds / Vitesses / Velocidades

 16.00 R 25

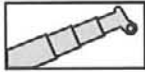


*) -120 mm / +150 mm





Tragfähigkeiten am Teleskopausleger
 Lifting capacities on telescopic boom
 Capacités de levage à la flèche télescopique
 Capacidades de elevación con la pluma telescópica

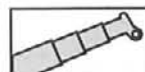


13,5t

DIN

→ m	11.2 m**	11.2 m	18.9 m	18.9 m	26.7 m	26.7 m	34.4 m	34.4 m	42.1 m
2.8	90.00***	75.00***							
3.0	80.00***	75.00***							
3.5	73.50***	67.00	40.00	16.50	25.00	15.00			
4.0	65.50	62.00	40.00	16.50	25.00	15.00			
4.5	58.00	57.50	40.00	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	
5.0	52.00	52.00	40.00	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	
6.0	42.80	42.80	37.80	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	10.00
7.0	36.20	36.20	35.50	16.50	24.00	15.00	16.00	11.50	10.00
8.0	31.20	31.20	30.50	16.50	22.00	15.00	16.00	11.50	10.00
9.0			26.70	16.50	20.00	15.00	16.00	11.40	10.00
10.0			22.20	16.50	18.20	14.30	15.00	11.30	10.00
11.0			18.80	16.50	16.50	13.60	14.00	11.20	9.80
12.0			16.10	16.50	15.10	13.00	13.00	10.70	9.50
14.0			12.20	13.40	11.90	11.90	11.20	9.30	8.90
16.0			9.50	10.60	9.25	10.80	9.80	8.20	8.10
18.0					7.30	8.80	8.30	7.30	7.10
20.0					5.80	7.25	6.80	6.60	6.20
22.0					4.60	6.00	5.55	6.10	5.50
24.0					3.60	5.00	4.55	5.10	5.00
26.0							3.75	4.30	4.35
28.0							3.05	3.60	3.65
30.0							2.50	3.00	3.10
32.0							2.00	2.50	2.60
34.0									2.15
36.0									1.75
38.0									1.40

→ %	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	0	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	100
	0	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	100
	0	0	0	25	0	50	50	75	100	75	100	100
	0	0	0	25	0	50	50	75	100	75	100	100



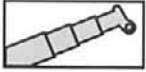
13,5t

85%

→ m	11.2 m**	11.2 m	18.9 m	18.9 m	26.7 m	26.7 m	34.4 m	34.4 m	42.1 m
2.8	95.00***	80.00***							
3.0	90.00***	80.00***	43.00	16.50	27.00	16.40			
3.5	75.00***	72.00***	43.00	16.50	27.00	16.40			
4.0	67.60	66.30	43.00	16.50	27.00	16.40			
4.5	60.00	60.00	43.00	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	
5.0	53.80	53.80	43.00	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	
6.0	44.40	44.40	40.70	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	11.00
7.0	37.60	37.60	36.90	16.50	26.00	16.40	16.50	12.60	11.00
8.0	32.40	32.40	31.80	16.50	23.90	16.40	16.50	12.60	11.00
9.0			27.60	16.50	21.75	16.40	16.50	12.50	11.00
10.0			24.05	16.50	19.85	15.60	16.40	12.40	11.00
11.0			20.45	16.50	18.05	14.85	15.30	12.30	10.80
12.0			17.60	16.50	16.55	14.20	14.25	11.75	10.50
14.0			13.45	14.65	13.15	13.05	12.35	10.30	9.85
16.0			10.60	11.70	10.35	11.90	10.85	9.10	9.00
18.0					8.25	9.75	9.25	8.15	7.85
20.0					6.70	8.10	7.65	7.40	7.00
22.0					5.40	6.80	6.35	6.90	6.25
24.0					4.35	6.70	5.30	5.80	5.70
26.0							4.45	4.95	5.00
28.0							3.70	4.20	4.25
30.0							3.10	3.60	3.70
32.0							2.55	3.05	3.15
34.0									2.70
36.0									2.25
38.0									1.90

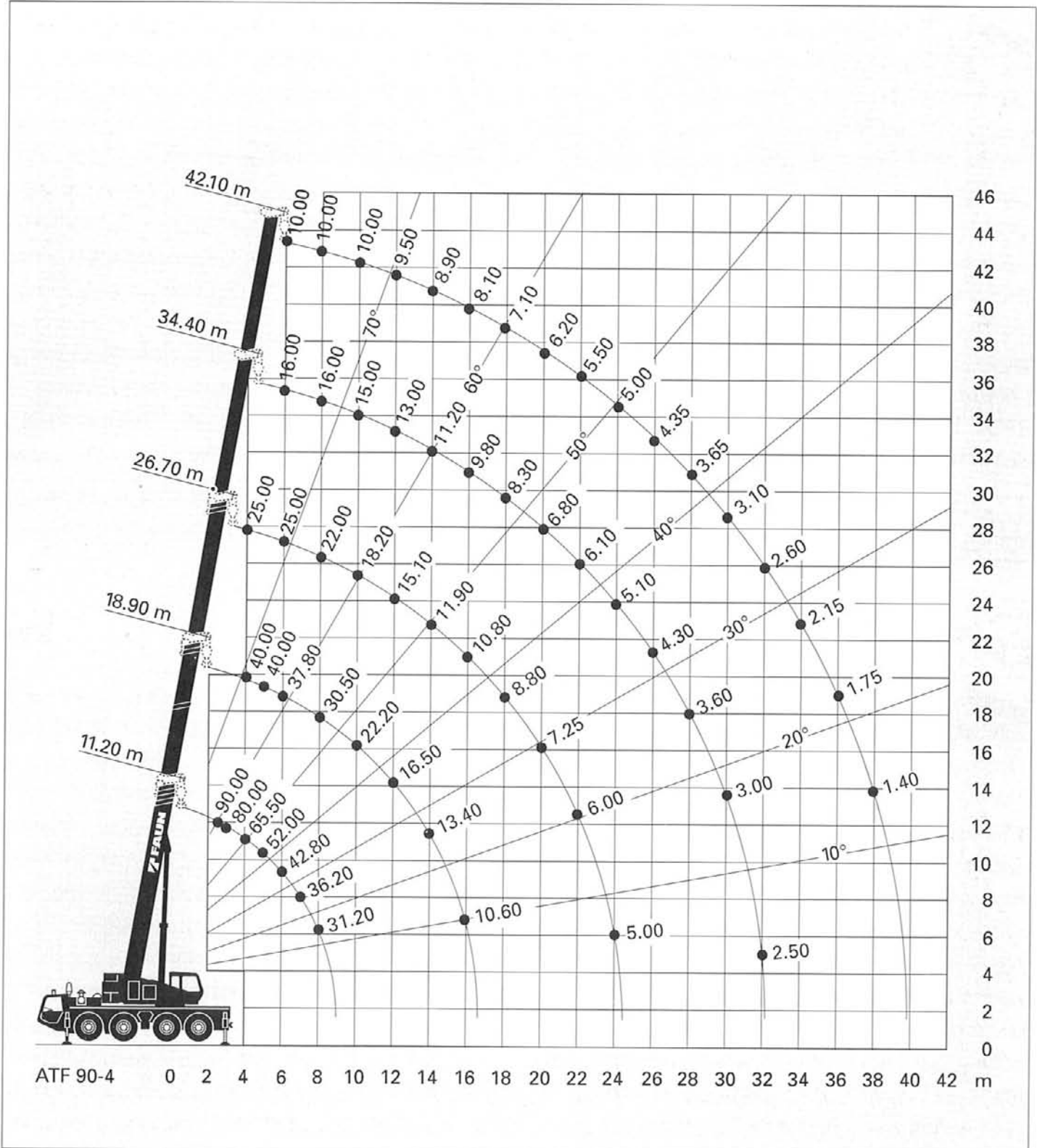
→ %	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	0	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	100
	0	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	100
	0	0	0	25	0	50	50	75	100	75	100	100
	0	0	0	25	0	50	50	75	100	75	100	100

Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage
Alturas de elevación



13,5t

DIN



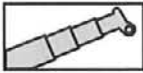
***) Mit Zusatzausrüstung

***) With additional equipment

***) Avec équipement supplémentaire

***) Con equipo adicional

Tragfähigkeiten am Teleskopausleger
 Lifting capacities on telescopic boom
 Capacités de levage à la flèche télescopique
 Capacidades de elevación con la pluma telescópica

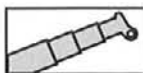


2,9t

DIN

→ m	11.2 m**	11.2 m	18.9 m	18.9 m	26.7 m	26.7 m	34.4 m	34.4 m	42.1 m
3.0	80.00***	70.00***	40.00	16.50	25.00	15.00			
3.5	67.30***	66.00	40.00	16.50	25.00	15.00			
4.0	58.70	58.70	40.00	16.50	25.00	15.00			
4.5	51.90	51.90	40.00	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	
5.0	46.40	46.40	40.00	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	
6.0	38.10	38.10	37.60	16.50	25.00	15.00	16.00	11.50	10.00
7.0	30.20	30.20	29.40	16.50	24.00	15.00	16.00	11.50	10.00
8.0	23.30	23.30	22.60	16.50	22.00	15.00	16.00	11.50	10.00
9.0			18.10	16.50	17.70	15.00	16.00	11.40	10.00
10.0			14.80	16.10	14.30	14.30	15.00	11.30	10.00
11.0			12.30	13.60	12.00	13.60	13.15	11.20	9.80
12.0			10.40	11.60	10.10	11.80	11.20	10.70	9.50
14.0			7.60	8.70	7.30	8.90	8.40	9.00	8.90
16.0			5.50	6.60	5.20	6.90	6.35	7.00	7.05
18.0					3.80	5.30	4.80	5.45	5.50
20.0					2.65	4.15	3.65	4.20	4.30
22.0					1.80	3.25	2.75	3.30	3.40
24.0					1.00	2.50	2.05	2.55	2.65
26.0							1.40	2.00	2.05
28.0							0.90	1.50	1.55
30.0							0.50	1.00	1.10
32.0								0.60	0.70

I	0	0	50	25	100	50	100	75	100
II	0	0	50	25	100	50	100	75	100
III	0	0	0	25	0	50	50	75	100
IV	0	0	0	25	0	50	50	75	100



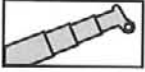
2,9t

85%

→ m	11.2 m**	11.2 m	18.9 m	18.9 m	26.7 m	26.7 m	34.4 m	34.4 m	42.1 m
3.0	80.00***	75.00***	43.00	16.50	27.00	16.40			
3.5	69.20	69.20	43.00	16.50	27.00	16.40			
4.0	60.50	60.50	43.00	16.50	27.00	16.40			
4.5	53.60	53.60	43.00	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	
5.0	48.00	48.00	43.00	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	
6.0	39.40	39.40	38.90	16.50	27.00	16.40	16.50	12.60	11.00
7.0	32.55	32.55	31.70	16.50	26.00	16.40	16.50	12.60	11.00
8.0	25.20	25.20	24.50	16.50	23.90	16.40	16.50	12.60	11.00
9.0			19.70	16.50	19.30	16.40	16.50	12.50	11.00
10.0			16.20	16.50	15.70	15.60	16.30	12.40	11.00
11.0			13.55	14.85	13.25	14.80	14.40	12.30	10.80
12.0			11.55	12.75	11.25	12.95	12.35	11.70	10.50
14.0			8.60	9.65	8.30	9.85	9.35	9.95	9.80
16.0			6.30	7.40	6.00	7.75	7.20	7.85	7.90
18.0					4.35	6.00	5.50	6.20	6.25
20.0					3.05	4.75	4.20	4.80	4.90
22.0					2.40	3.70	3.15	3.80	3.90
24.0					1.50	3.00	2.35	2.90	3.00
26.0							1.90	2.50	2.35
28.0							1.40	2.00	1.80
30.0							0.80	1.40	1.50
32.0								1.00	1.10
34.0									0.70

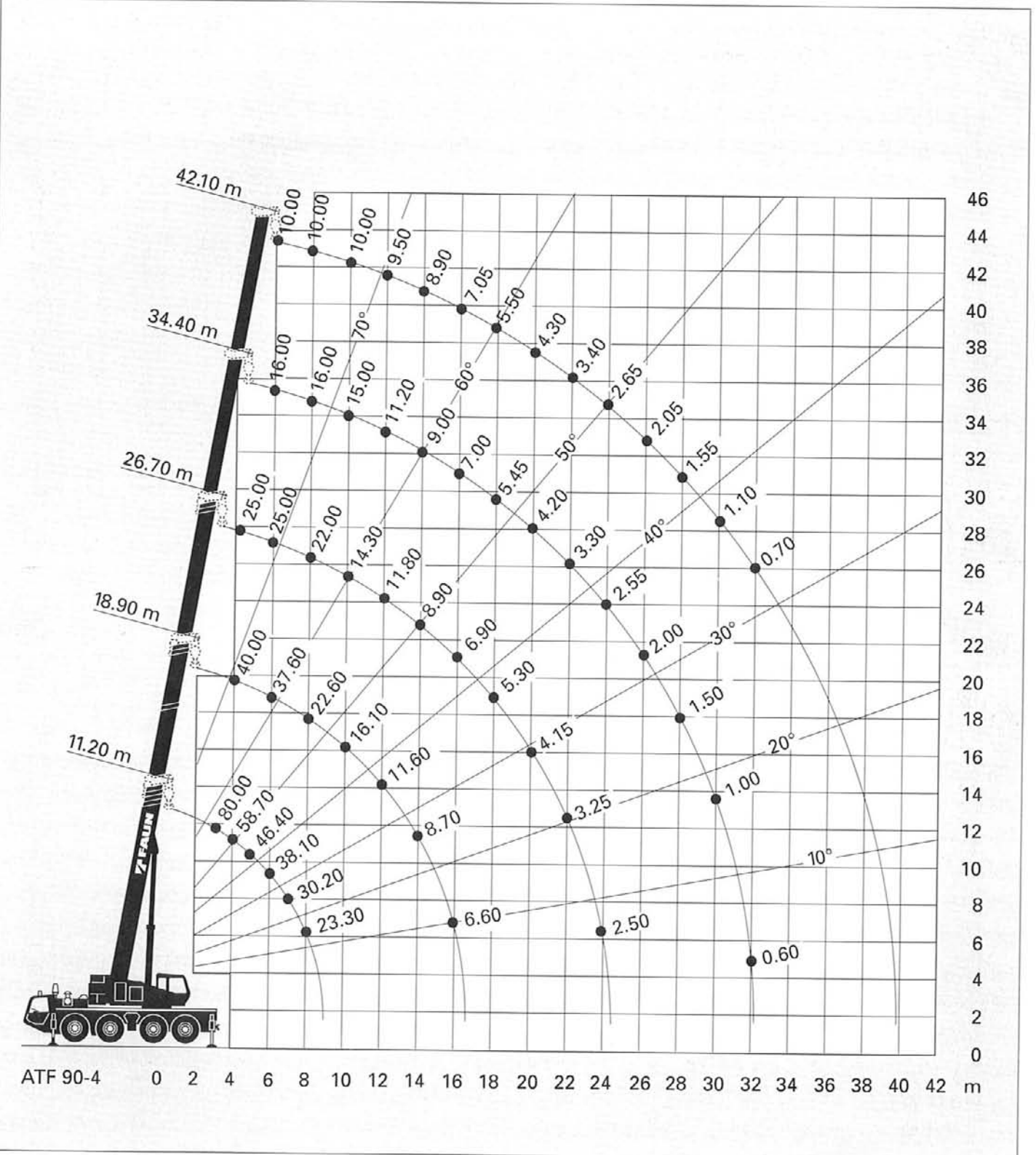
I	0	0	50	25	100	50	100	75	100
II	0	0	50	25	100	50	100	75	100
III	0	0	0	25	0	50	50	75	100
IV	0	0	0	25	0	50	50	75	100

Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage
Alturas de elevación



2,9t

DIN



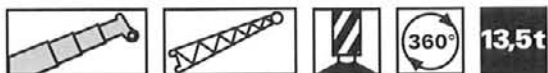
** Nach hinten
*** Mit Zusatzausrüstung

** Over rear
*** With additional equipment

** A l'arrière
*** Avec équipement supplémentaire

** Sobre la parte trasera
*** Con equipo adicional

Tragfähigkeiten an der Spitze
 Lifting capacities on boom extension
 Capacités de levage à la rallonge de flèche
 Capacidades de elevación con plumín



DIN

m	39.0 m + 9.0 m		42.1 m + 9.0 m			42.1 m + 16.0 m		
	5°		5°	17°	30°	5°	17°	30°
9.0	6.00		5.00					
10.0	6.00		5.00	4.50				
11.0	5.83		5.00	4.50	3.00	3.00		
12.0	5.67		5.00	4.50	3.00	3.00		
14.0	5.37		4.85	4.15	3.00	2.90	1.90	
16.0	5.08		4.35	3.70	2.85	2.70	1.80	1.20
18.0	4.52		3.85	3.35	2.70	2.40	1.65	1.19
20.0	4.04		3.45	3.00	2.55	2.10	1.50	1.15
22.0	3.64		3.10	2.70	2.40	1.95	1.40	1.10
24.0	3.32		2.80	2.45	2.25	1.80	1.35	1.05
26.0	3.00		2.55	2.25	2.05	1.70	1.30	1.03
28.0	2.72		2.30	2.10	1.95	1.60	1.25	1.00
30.0	2.54		2.10	1.95	1.80	1.45	1.15	0.95
32.0	2.36		1.95	1.80	1.65	1.35	1.10	0.93
34.0	2.05		1.80	1.65	1.55	1.30	1.05	0.90
36.0	1.70		1.60	1.50	1.45	1.20	1.00	0.88
38.0	1.35		1.45	1.40	1.35	1.10	0.97	0.86
40.0	1.00		1.20	1.30	1.30	1.00	0.95	0.83
42.0	0.75		0.95	1.05	1.10	0.90	0.90	0.80
44.0	0.50		0.70	0.75	0.80	0.80	0.80	0.78
46.0			0.45	0.50	0.50	0.75	0.75	0.75
48.0						0.65	0.70	0.73
50.0						0.60	0.65	0.70
52.0						0.40	0.50	0.50

	I	100					100
	II	100					100
	III	80					100
	IV	80					100

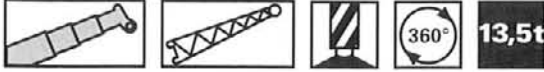


85%

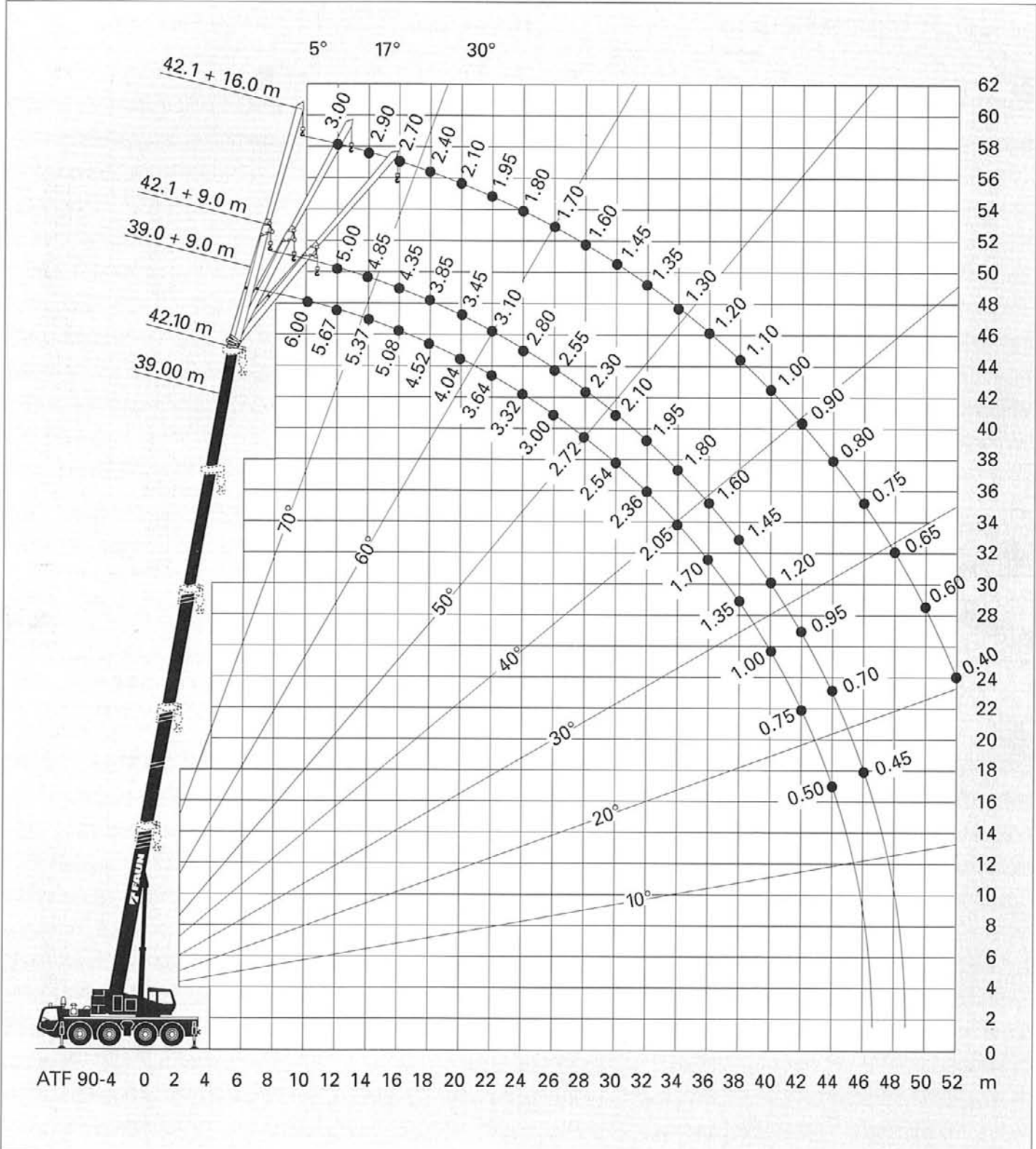
m	39.0 m + 9.0 m		42.1 m + 9.0 m			42.1 m + 16.0 m		
	5°		5°	17°	30°	5°	17°	30°
9.0	6.75		5.70					
10.0	6.75		5.70	5.15				
11.0	6.60		5.70	5.15	3.45	3.45		
12.0	6.45		5.70	5.15	3.45	3.45		
14.0	6.15		5.55	5.15	3.45	3.35	2.15	
16.0	5.80		5.00	4.25	3.25	3.10	2.05	1.35
18.0	5.20		4.40	3.85	3.10	2.75	1.90	1.35
20.0	4.65		3.95	3.45	2.90	2.40	1.70	1.30
22.0	4.20		3.55	3.10	2.75	2.20	1.60	1.25
24.0	3.80		3.20	2.80	2.55	2.05	1.55	1.20
26.0	3.45		2.90	2.55	2.35	1.95	1.50	1.17
28.0	3.15		2.65	2.40	2.25	1.80	1.40	1.15
30.0	2.90		2.40	2.20	2.05	1.65	1.30	1.07
32.0	2.70		2.20	2.05	1.90	1.55	1.25	1.05
34.0	2.35		2.05	1.90	1.75	1.50	1.20	1.02
36.0	1.95		1.80	1.70	1.65	1.35	1.15	1.00
38.0	1.55		1.65	1.60	1.55	1.25	1.10	0.97
40.0	1.15		1.35	1.50	1.50	1.15	1.05	0.95
42.0	0.90		1.05	1.20	1.25	1.05	1.00	0.90
44.0	0.60		0.80	0.85	0.90	0.90	0.90	0.88
46.0			0.50	0.55	0.55	0.85	0.85	0.85
48.0						0.75	0.80	0.82
50.0						0.65	0.75	0.80
52.0						0.45	0.55	0.55

	I	100					100
	II	100					100
	III	80					100
	IV	80					100

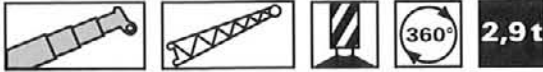
Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage
Alturas de elevación



DIN

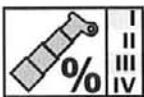


Tragfähigkeiten an der Spitze
 Lifting capacities on boom extension
 Capacités de levage à la rallonge de flèche
 Capacidades de elevación con plumín

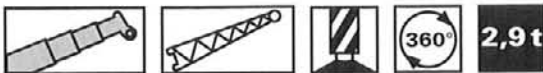


DIN

m	39.0 m + 9.0 m		42.1 m + 9.0 m			42.1 m + 16.0 m		
	5°		5°	17°	30°	5°	17°	30°
9.0	6.00		5.00					
10.0	6.00		5.00	4.50				
11.0	5.83		5.00	4.50	3.00	3.00		
12.0	5.67		5.00	4.50	3.00	3.00		
14.0	5.37		4.85	4.15	3.00	2.90	1.90	
16.0	5.08		4.35	3.70	2.85	2.70	1.80	1.20
18.0	4.52		3.85	3.35	2.70	2.40	1.65	1.19
20.0	4.04		3.45	3.00	2.55	2.10	1.50	1.15
22.0	3.45		3.10	2.70	2.40	1.95	1.40	1.10
24.0	2.65		2.80	2.45	2.25	1.80	1.35	1.05
26.0	2.05		2.20	2.25	2.05	1.70	1.30	1.03
28.0	1.55		1.65	1.85	1.95	1.60	1.25	1.00
30.0	1.05		1.20	1.40	1.55	1.45	1.15	0.95
32.0	0.70		0.80	1.00	1.10	1.35	1.10	0.93
34.0	0.40		0.50	0.60	0.70	1.05	1.05	0.90
36.0				0.35	0.40	0.75	1.00	0.88
38.0						0.50	0.70	0.86
40.0							0.45	0.60
42.0								0.35



I	100			100			100	
II	100			100			100	
III	80			100			100	
IV	80			100			100	



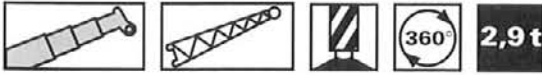
85%

m	39.0 m + 9.0 m		42.1 m + 9.0 m			42.1 m + 16.0 m		
	5°		5°	17°	30°	5°	17°	30°
9.0	6.75		5.70					
10.0	6.75		5.70	5.15				
11.0	6.60		5.70	5.15	3.45	3.45		
12.0	6.45		5.70	5.15	3.45	3.45		
14.0	6.15		5.55	5.15	3.45	3.35	2.15	
16.0	5.80		5.00	4.25	3.25	3.10	2.05	1.35
18.0	5.20		4.40	3.85	3.10	2.75	1.90	1.35
20.0	4.65		3.95	3.45	2.90	2.40	1.70	1.30
22.0	4.00		3.55	3.10	2.75	2.20	1.60	1.25
24.0	3.05		3.20	2.80	2.55	2.05	1.55	1.20
26.0	2.35		2.55	2.55	2.35	1.95	1.50	1.17
28.0	1.80		1.90	2.10	2.25	1.80	1.40	1.15
30.0	1.20		1.40	1.60	1.80	1.65	1.30	1.07
32.0	0.80		0.90	1.15	1.25	1.55	1.25	1.05
34.0	0.50		0.55	0.70	0.80	1.20	1.20	1.02
36.0				0.40	0.45	0.85	1.15	1.00
38.0						0.55	0.80	0.97
40.0							0.50	0.70
42.0								0.40

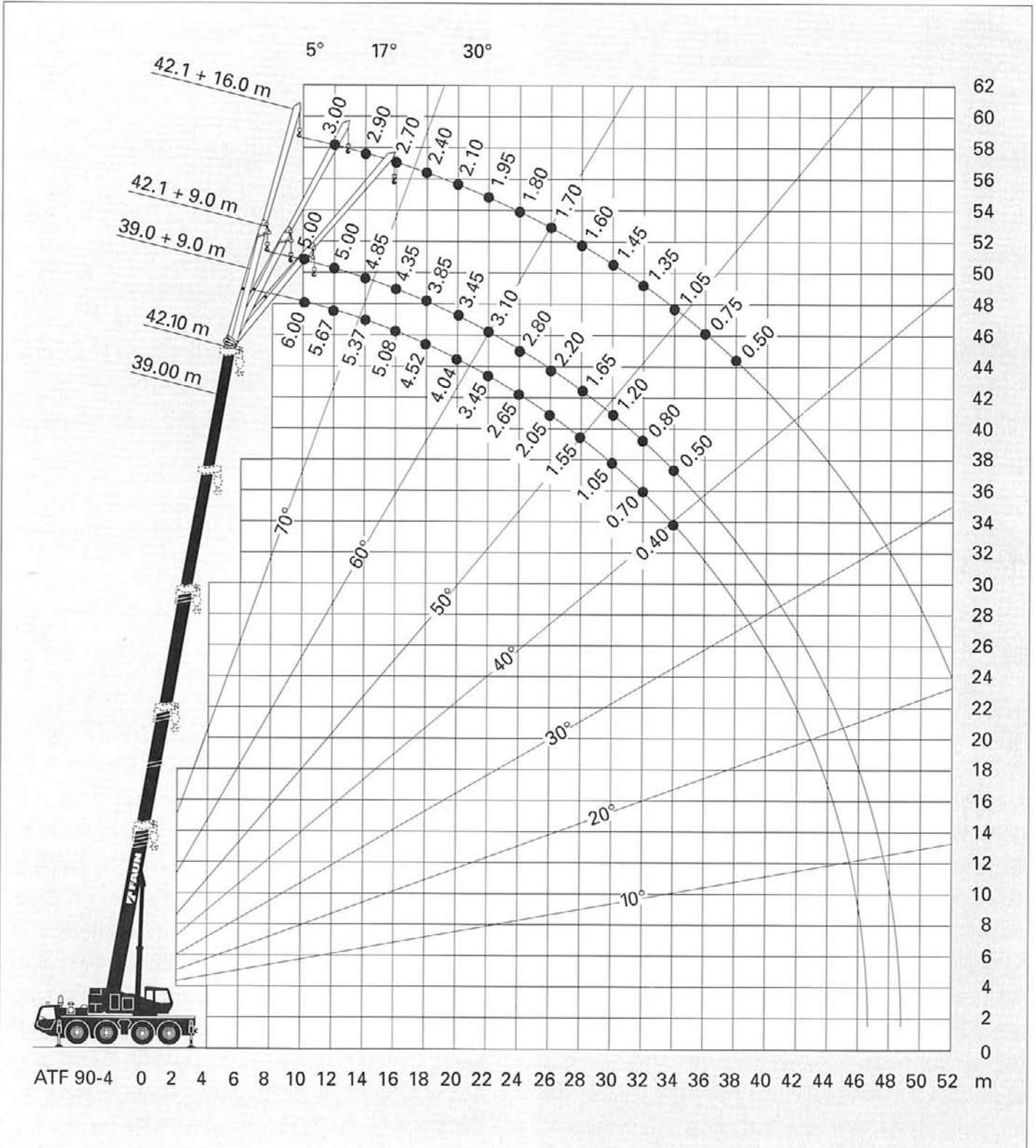


I	100			100			100	
II	100			100			100	
III	80			100			100	
IV	80			100			100	

Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage
Alturas de elevación



DIN



Tragfähigkeiten am Teleskopausleger
 Lifting capacities on telescopic boom
 Capacités de levage à la flèche télescopique
 Capacidades de elevación con la pluma telescópica



→ m	11.2 m	18.9 m
3.0	22.0	16.5
3.5	20.0	16.5
4.0	18.2	16.5
4.5	16.8	16.5
5.0	15.5	15.8
6.0	13.3	13.5
7.0	11.6	11.9
8.0	9.7	10.2
9.0		8.4
10.0		7.0
11.0		5.9
12.0		5.0
14.0		3.5
16.0		2.5

%	I	II	III	IV	
	0			25	
		0		25	
			0	25	
				0	25



→ m	11.2 m	18.9 m
3.0	21.6	16.5
3.5	19.7	16.5
4.0	16.5	16.5
4.5	13.8	14.5
5.0	11.7	12.4
6.0	8.6	9.3
7.0	6.5	7.1
8.0	5.0	5.6
9.0		4.4
10.0		3.4
11.0		2.6
12.0		1.9
14.0		0.8

%	I	II	III	IV	
	0			25	
		0		25	
			0	25	
				0	25



→ m	11.2 m	18.9 m
3.0	23.8	16.5
3.5	21.7	16.5
4.0	19.8	16.5
4.5	18.3	16.5
5.0	16.9	16.5
6.0	14.5	14.7
7.0	12.7	13.0
8.0	10.7	11.2
9.0		9.3
10.0		7.8
11.0		6.6
12.0		5.7
14.0		4.1
16.0		3.0

%	I	II	III	IV	
	0			25	
		0		25	
			0	25	
				0	25



→ m	11.2 m	18.9 m
3.0	23.4	16.5
3.5	21.3	16.5
4.0	18.0	16.5
4.5	15.1	15.8
5.0	12.9	13.6
6.0	9.6	10.3
7.0	7.4	8.0
8.0	5.7	6.4
9.0		6.1
10.0		3.9
11.0		3.0
12.0		2.2
14.0		0.9

%	I	II	III	IV	
	0			25	
		0		25	
			0	25	
				0	25

Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Die angegebenen Traglasten überschreiten nicht 75% bzw. 85% der Kipplast.
2. Die Traglasten entsprechen DIN 15019 Teil 2 und DIN 15018 Teil 3.
3. Maximal zulässige Windgeschwindigkeit 15 m/sec.
4. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
5. Das Gewicht des Lasthakens und der Schlingen usw. ist von den Traglasten abzuziehen.
6. Der Radius ist der Abstand von Mitte Drehkranz bis Mitte freihängender, nicht schwingender Last.
7. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Spitze.

Obige Angaben dienen nur zur Information. Die Bedienungsanleitungen müssen zu Rate gezogen werden, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird. Alle hier gemachten Angaben beziehen sich auf die Standard-Ausführung.

Jegliche Ausrüstungsveränderungen können die angegebenen Werte beeinflussen.

Remarks relating to rating charts

1. The capacities shown do not exceed 75% or 85% of the tipping load.
2. The capacities shown comply with DIN 15019 (Part 2) and DIN 15018 (Part 3).
3. Maximum allowable wind speed by crane operation is 15 m/sec.
4. The capacities shown are in metric tons.
5. The weight of load handling devices such as hook blocks, slings, etc., shall be considered part of the load.
6. The radius is the distance from the centre of rotation to the centre of the load.
7. The telescopic boom capacities apply to a machine without any boom extensions being on the machine.

The above remarks are for basic information only and the operator's manual must be consulted before operating this machine. All data and performances refer to a standard machine.

The additional of optional or other equipment may affect the performance of the machine.

Remarques relatives aux tableaux des charges

1. Les forces de levage indiquées ne dépassent pas 75% ou 85% de la charge de basculement.
2. Les forces de levage sont conformes à la norme DIN 15019.2 et DIN 15018.3.
3. La grue peut travailler jusqu'à une vitesse du vent de 15 m/s.
4. Les forces de levage sont données en tonnes.
5. Le poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.
6. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
7. Les forces de levage indiquées pour la flèche télescopique s'entendent fléchette déposée.

Les données ci-dessus servent à titre d'information. Avant mise en marche de la grue il est conseillé d'étudier les manuels d'opération. Toutes données ci-dessus se réfèrent à la machine de base.

Tout changement de l'équipement de la grue peut influencer les valeurs indiquées.

Observaciones relativas a los gráficos de cargas

1. Las capacidades indicadas no exceden del 75% u 85% de la carga de vuelco.
2. Las capacidades indicadas cumplen las normas DIN 15019 (Parte 2) y DIN 15018 (Parte 3).
3. La máxima velocidad del viento permitida para operar con una grúa es de 15m/seg.
4. Las capacidades indicadas están en toneladas métricas.
5. El peso de los dispositivos empleados para manejar la carga, tales como bloques de gancho, eslingas, etc., será considerado como parte de la carga.
6. El radio es la distancia desde el centro de rotación al centro de la carga.
7. Las capacidades de la pluma se refieren a una máquina sin ninguna prolongación de pluma.

Las observaciones anteriores son para información básica solamente y se debe consultar el manual del operador antes de manejar esta máquina. Todos los datos y rendimientos se refieren a la máquina estándar.

La incorporación de equipo opcional o otro equipo puede afectar al rendimiento de la máquina.



Rahmen Verwindungs- und biegesteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl in Kastenbauweise.

Abstützung 4-Punkt-Doppelteleskopabstützungen mit hydraulisch ausschiebbaren Stützträgern. Bedienungsmöglichkeiten an beiden Seiten des Fahrgestelles und von der Krankabine. Stützbasis 7.20 m und 5.00 m.

Motor (EURO 1) Mercedes Benz 8-Zylinder-Dieselmotor OM 402 LA wassergekühlt. Leistung 280 kW (381 PS) bei 2100 U/min. Drehmoment 1700 Nm (173 kpm) bei 1000 – 1500 U/min.

Getriebe ZF-Lastschaltgetriebe 6 WG 250 mit hydrodynamischem Drehmomentwandler und mit zusätzlichem Kriechgang. Wandler mit „lock-up“-Kupplung, 6 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang.

Antrieb 8 x 6 (8 x 8*).

Achsen

1. Achse: Außenplanetenachse, gelenkt, angetrieben mit Differentialsperre quer.
2. Achse: gelenkt, nicht angetrieben.
3. Achse: Außenplanetenachse, gelenkt, angetrieben mit Differentialsperre quer.
4. Achse: Außenplanetenachse, gelenkt, angetrieben mit Differentialsperre quer.

Achsaufhängung Hydropneumatische Federung mit Niveauregulierung.

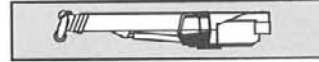
Bremsen Druckluft-Zweikreis-Bremsanlage. Feststellbremse als Federspeicherbremse an der 2., 3. und 4. Achse wirkend. Dauerbremse als Wirbelstrombremse.

Räder 8-fach 16.00 R 25 Straßen- und Geländeprofil.

Lenkung Vom Fahrgestell: ZF-Halbblock-Zweikreis-hydrolenkung, mechanische Lenkung der 2 Vorderachsen, hydraulisch unterstützt und mit Notlenkpumpe. Verfahren vom Oberwagen: Fremdkraft-Hydrolenkung, 3 Lenkmöglichkeiten: Lenkung der 1. und 2. Achse, Allrad und Hundegang.

Fahrerhaus Zweimann-Frontfahrerhaus in Stahl-Kunststoff-Verbundkonstruktion, Sicherheitsverglasung, gefederter Fahrersitz und Beifahrersitz. Motorabhängige Warmwasserheizung, Kontroll- und Bedienungselemente für den Fahrbetrieb.

Elektrische Anlage 24 Volt Gleichstrom, 2 Batterien, nach der EG-Regulation.



Rahmen

Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion mit einer einreihigen Kugeldrehverbindung, um 360° unbegrenzt drehbar.

Motor Mercedes-Benz 6-Zylinder-Dieselmotor OM 366 A mit 118 kW (160 PS) bei 2300 U/min., wassergekühlt. Leistung nach DIN 6270 B.

Hydraulik System Diesel-hydraulisch mit 3-Kreis-hydraulik, 1 leistungsgeregelte Axialkolbendoppelpumpe (hydraulisch verstellbar, Cross-sensing), 1 Zahnrad Doppelpumpe.

Steuerventile Zwei 4-fach Kreuzsteuerhebel mit hydraulischer Vorsteuerung.

Teleskopausleger Fünfteiliger, kastenförmiger Teleskopausleger aus hochfestem Feinkornstahl, bestehend aus einem Grundausleger und 4 Teleskopteilen, unter Teillast teleskopierbar. 11.2 – 42.1 m lang.

Auslegerverlängerung Teleskop-Spitzenausleger, seitlich klappbar 9.0 – 16.0 m lang, unter 5°/17°/30° abwinkelbar.

Wippwerk 1 Differentialzylinder mit eingebautem Senkbremsventil.

Hubwerk Axialkolben-Konstant-Motor, Hubwerkstrommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Hydro-Lamellenbremse mit integriertem Freilauf beim Heben.

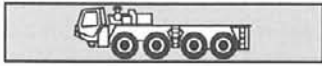
Drehwerk Konstant-Motor, zweistufiges Planetengetriebe mit fußbetätigter Betriebsbremse und Feststellung. Drehgeschwindigkeit stufenlos von 0 – 2.0 U/min.

Gegengewicht Gesamtgewicht 13.5 t teilbar.

Krankabine Großräumige Krankabine in Stahlblechausführung, großflächige Sicherheitsverglasung mit getönten Scheiben, verstellbarem hydraulisch gedämpften Fahrersitz. Motorunabhängige Warmwasserheizung. Kontroll- und Bedienungselemente für den Kran- und Fahrbetrieb.

Elektrische Anlage 24 Volt Gleichstrom, 2 Batterien.

Sicherheitseinrichtung Elektronische Lastmomentbegrenzung (LMB), Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche, Windenendschalter und Seilwindendrehmelder.



Frame Box-type, torsion resistant, welded construction made of high tensile steel with integral outrigger housings.

Outriggers Four point, fully hydraulic, double telescopic. Controls in crane cab and on both sides of carrier with level gauges. Outrigger spread 7.20 m (mid extension 5.00 m).

Carrier Engine (EURO 1) Mercedes Benz 8 cylinder, diesel, water-cooled engine, model OM 402 LA. Rating 280 kW (381 HP) at 2100 rpm. Torque 1700 Nm (173 kpm) at 1000 – 1500 rpm.

Transmission ZF-Powershift transmission 6 WG 250 and hydro-dynamic torque converter with "lock-up" and additional crawler gear.

Drive 8 x 6 (8 x 8*).

Axles

1st axle: driven, steered, with differential lock.
2nd axle: steered, not driven.
3rd axle: driven, steered, with differential lock.
4th axle: driven, steered, with differential lock.

Suspension Hydro-pneumatic with levelling adjustment.

Brake system Service brake: dual circuit compressed air system.
Parking brake: spring loaded type acting on 2nd, 3rd and 4th axles.
Auxiliary brake: eddy-current brake.

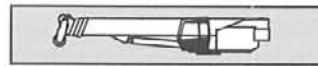
Wheels (8) 16.00 R 25 on/off road profile tyres.

Steering system From carrier cab: ZF dual circuit semi-block mechanical steering of front two axles with hydraulic booster and transmission-mounted emergency pump.

From crane cab: hydro-static steering with 3 steering modes: front 2 axle steer, all wheel steer and crab steer.

Carrier cab Two man full width cab of composite (steel sheet metal and fibre-glass) structure, with safety glass, cushioned adjustable seats, motor dependent warm-water heater. Complete controls and instrumentation for road travel.

Electrical system 24 volt DC system with 2 batteries. Lighting according to EEC regulations.



Frame Torsion-resistant all-welded structure of high strength steel. Connected to carrier by single-row ball slewing ring with internal gearing for 360° continuous rotation.

Crane engine Mercedes Benz 6 cylinder, diesel, water cooled engine, model OM 366 A rated at 118 kW (160 HP) at 2300 rpm (according to DIN 6270 B).

Hydraulic system Three circuit diesel hydraulic system with 1 double axial piston variable displacement pump (hydraulically adjustable with cross-sensing) and 1 double gear pump.

Hydraulic controls 2 joy-stick levers for simultaneous crane motions, infinitely controlled.

Telescopic main boom Five section box type construction of high tensile, fine-grained steel consisting of 1 base section and 4 telescopic sections. All sections hydraulically extendable under load. 11.2 – 42.1 m long.

Boom extension Swing-around, telescopic boom extension 9.0 – 16.0 m long, offsets 5°/17°/30°.

Boom hoist 1 double acting hydraulic cylinder with integral holding valve.

Main winch Axial piston constant displacement motor, hoist drum with planetary reduction and spring-loaded, multiple disc brake.

Slewing gear Constant displacement motor with two-stage planetary gear with a foot actuated service brake and a parking brake.
Slewing infinitely variable: 0 – 2.0 rpm.

Counterweight Total 13.5 t divisible, controlled from crane cab.

Crane cab Spacious all-steel comfortable panoramic cab with special tinted safety glass, hydraulically cushioned and adjustable seat, independent hot-air heater. Controls and instrumentation for crane operation and on-site travelling.

Electrical system 24 volt DC system with 2 batteries.

Safety devices Load moment device (LMD). Safety valves against pipe and hose rupture, holding valves on hydraulic cylinders, lower limit switch on main winch and drum turn indicator.



Châssis Construction mécano-soudée, en forme de caisson, résistante aux flexions et aux torsions.

Calage 4 poutres extensibles hydrauliquement à partir de la cabine du grutier et latéralement à gauche et à droite du châssis. Largeur de calage 7.20 m et 5.00 m.

Moteur (EURO 1) Mercedes-Benz diesel OM 402 LA-280 kW (381 CV à 2100 tr/min) refroidi par eau. Couple-moteur: 1700 Nm (173 Kpm) de 1000 à 1500 tr/min.

Boîte de vitesses Boîte powershift ZF 6 WG 250 avec convertisseur de couple et rapport tout terrain (type Crawler). Convertisseur avec embrayage lock-up avec 6 vitesses AV et 1 AR.

Essieux
1^{er} essieu avant: Essieu à planétaires extérieurs, directeur à suspension hydro-pneumatique avec blocage de différentiel.
2^{me} essieu avant: directeur, non-entraîné.
Essieux arrière: Essieux à planétaires extérieurs, directeurs, à suspension hydropneumatique avec blocage de différentiel.

Entraînement
8 x 6 (8 x 8*).

Suspension
Hydropneumatique réglage d'inclinaison à suspension bloquée.

Freins Frein de service: système de frein à air comprimé à double circuit.
Frein de parage: Frein à ressorts accumulateurs agissant sur le 2^{me}, 3^e et 4^e essieu.
Frein permanent: ralentisseur électromagnétique sans usure.

Pneumatique 8 pneus de 16.00 R 25

Direction Direction hydraulique ZF semi-bloc à 2 circuits depuis la cabine de conduite. Commande mécanique des 2 essieux avant, assistée hydrauliquement et avec pompe de direction auxiliaire. Direction hydrostatique depuis la cabine tourelle. 3 possibilités de direction: Commande 1^{er} et 2^{ème} essieu, commande 4 essieux, marche en crabe.

Cabine du conducteur Cabine bi-place, construction en matière combinée, avec vitrage en verre de sécurité, siège de conducteur à ressort et amorti hydrauliquement.

Système électrique 24 V courant continu, alternateur, éclairage conforme au code de la route de la C.E.E.



Plate forme Construction mécano-soudée, résistant à la torsion. Couronne d'orientation avec denture intérieure, permettant une rotation illimitée à 360°.

Moteur Moteur Diesel DB, type OM 366 A avec 6 cylindres et une puissance de 118 kW (160 ch), à 2300 min⁻¹. Puissance selon DIN 6270 B.

Système hydraulique Diesel-hydraulique, avec 3 circuits, comprenant 1 double pompe à pistons axiaux à régulation de puissance (réglable hydrauliquement, système cross-sensing) et 1 double pompe à engrenages.

Commandes 2 manipulateurs à commande en croix, assistés hydrauliquement.

Mécanisme de relevage Vérin différentiel muni de clapet de sécurité.

Mécanisme de rotation Moteur hydraulique avec entraînement planétaire à 2 gammes. Frein de service actionné par l'intermédiaire d'une pédale et frein de stationnement. Vitesse de rotation 0 à 2.0 tr/min.

Mécanisme de levage Moteur hydraulique, tambour de levage avec boîte planétaire incorporée, frein d'arrêt à disques multiples à ressort, libéré lors du levage.

Flèche télescopique 1 élément de base et 4 éléments télescopiques, télescopables hydrauliquement sous charge. Flèche en forme de caisson et en acier à grain fin à haute résistance.
Longueur de flèche: 11.2 m à 42.1 m.

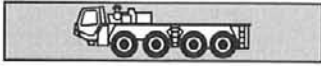
Rallonge de flèche Construction en treillis avec rallonge mécanique de 9.0 m à 16.0 m, rabattable latéralement et inclinable à 5° / 17° / 30°.

Contrepoids Poids total 13.5 tonnes. Poids divisible.

Cabine de conduite En acier avec vitrage de sécurité, siège suspendu sur ressorts, amorti hydrauliquement et réglable. Chauffage à air chaud indépendant du moteur. Tableau de bord avec instruments de contrôle et de conduite.

Équipement électrique 24 V courant continu.

Dispositifs de sécurité Contrôleur électronique de charge (CEC), clapets anti-retour contre rupture des conduites et flexibles, fin de course du treuil pour câble de levage et indicateur du nombre de tours sur tambour de treuil.



Chasis Construcción de tipo de caja de acero de alta resistencia soldado, resistente a la torsión, con alojamientos integrales para los estabilizadores.

Estabilizadores Telescópicos dobles, totalmente hidráulicos, de cuatro puntos. Controlados desde la cabina de la grúa y desde ambos lados del chasis portante con manómetros de nivel.
Extensión de los estabilizadores: 7.20 m y 5.00 m .

Motor del chasis portante Mercedes Benz modelo OM 402 LA, 8 cilindros, diesel, refrigerado por agua. Nominal 280 kW (381 HP) a 2100 rpm.
Par motor 1700 Nm (173 kpm) a 1000 - 1500 rpm.

Transmisión Transmisión powershift ZF 6 WG 250 por convertidor de par hidro-dinámico con bloqueo y velocidad lenta adicional.

Tracción 8 x 6 (8 x 8*).

Ejes

1^{er} eje: con cubos planetarios externos, accionado, de dirección, con bloqueo diferencial.
2^o eje: de dirección, no accionado.
3^{er} eje: con cubos planetarios externos, accionado, de dirección, con bloqueo diferencial.
4^o eje: con cubos planetarios externos, accionado, de dirección, con bloqueo diferencial.

Suspensión Hidroneumática con ajuste de nivelación.

Sistemas de frenos Freno de servicio: sistema de aire comprimido de doble circuito.
Freno de estacionamiento: de tipo cargado por resortes, actuando sobre los ejes 2^o, 3^o y 4^o.
Freno auxiliar: Freno de contracorriente (Telma).

Neumáticos (8) neumáticos 16.00 R 25 con dibujo para carretera y fuera de ella.

Sistema de dirección Desde la cabina del chasis portante: dirección mecánica con semibloqueo de doble circuito ZF de dos ejes delanteros con reforzador hidráulico y bomba de emergencia montada en la transmisión.
Desde la cabina del chasis portante: dirección hidroestática con 3 modos de dirección: dirección de 2 ejes delanteros, dirección de todas las ruedas y dirección de cangrejo.

Cabina del chasis portante Cabina de anchura total para dos hombres, de estructura compuesta (chapa de acero y fibra de vidrio), con lunas de seguridad, sillones amortiguados regulables, calentador de agua caliente dependiente del motor. Controles completos y instrumentos para circulación por carretera.

Sistema eléctrico Sistema a 24 V c.c. con 2 baterías. Iluminación de acuerdo con las normas CEE.



Superestructura Estructura de acero de alta resistencia, toda soldada, resistente a la torsión. Conectada al chasis mediante la corona de giro de una fila de bolas, con engranado externo para rotación continua de 360°.

Motor de la grúa Motor Mercedes Benz modelo OM 366 A, 6 cilindros, diesel, refrigerado por agua, nominal 118 kW (160 HP) a 2300 rpm (de acuerdo con normas DIN 6270 B).

Sistema hidráulico Sistema hidráulico diesel de tres circuitos, con una bomba doble de pistones axiales de caudal variable (hidráulicamente regulable con sensor cruzado) y una bomba de engranajes doble .

Controles hidráulicos 2 palancas de control infinito de tipo universal (joy-stick) para movimientos simultáneos de la grúa.

Pluma principal telescópica Construcción de tipo de caja, de acero de grano fino de alta resistencia, con cinco tramos, un tramo de base y cuatro tramos telescópicos. Todos los tramos se extienden hidráulicamente bajo carga, longitud de 11.2 a 42.1 m.

Prolongación de la pluma Prolongación de la pluma telescópica, abatible lateralmente, de 9.0 - 16.0 m de longitud, angulable a 4° / 15° / 30°.

Elevación de la pluma Un cilindro hidráulico de doble efecto con válvula de retención integrada.

Cabrestante principal Motor de pistones axiales de desplazamiento constante, tambor de elevación con reducción planetaria y freno multidisco cargado por resortes.

Sistema de giro Motor de desplazamiento constante con engranaje planetario de dos etapas, con freno de servicio controlado con el pie y freno de estacionamiento. Velocidad de giro infinitamente variable: 0 - 2.0 rpm.



Contrapeso Total de 13.5 ton divisible.

Cabina de la grúa Cabina panorámica, espaciosa y confortable, toda de acero, con lunas de seguridad tintadas especiales, con sillón regulable amortiguado hidráulicamente y calentador por aire caliente independiente. Completa con controles e instrumentos para la operación de la grúa y para el desplazamiento en la obra.

Sistema eléctrico Sistema a 24 V c.c. con 2 baterías.

Dispositivos de seguridad Dispositivo de momento de carga (LMD). Válvulas de seguridad contra rotura de tuberías y latiguillos, válvulas de retención en los cilindros hidráulicos, interruptor de límite de bajada en cabrestante principal e indicador de vueltas del tambor.

24

	D	→	00 49
A	B	CH	DK
GB	I	N	NL
E	07  49	S	00 949

	 (0) 91 23 95 50
	 (0) 17 18 11 43 24
	(0) 91 23 18 51 55
	(0) 91 23 18 52 19
	(0) 91 23 30 85
	http://www.tadanofaun.de
	http://www.faun.de
Tx	622 990
	 SERVICE  